

March 9, 2020

Dear VASD Community,

This is the second communication in what will be a series of updates related to the Coronavirus (COVID-19). We plan to provide an update weekly, even if there is not much to update. Updates will be more frequent if necessary.

According to the latest information from the Wisconsin Department of Health Services, there has been one confirmed case of the coronavirus in Wisconsin and they emphasize that the risk to the general public remains very low. However, as the number of people with COVID-19 rises nationally, the Center for Disease Control (CDC) continues to advise thoughtful planning for the possibility of disruptions to school, work, and general life activities.

As part of our district preparation, the Verona Area School District has formed a steering committee to provide information and guidance for staff, students and families. They meet weekly to update and review response plans. At today's meeting, the committee discussed the following:

- Curriculum, instruction and technology teams at each school are meeting on more extensive plans for virtual learning
- Badger Bus has enhanced bus cleaning plans with drivers and began work on a back-up plan in the case of a driver sickness shortage
- Custodians have ordered additional hand sanitizer machines for all buildings, and new cleaning solutions for custodial staff

Public health officials continue to encourage the following preventive measures:

- Receive the influenza vaccination annually
- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds.
- If soap and water are not available, use an alcohol-based hand sanitizer.
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.
- Avoid close contact with people who are sick.
- Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.
- Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.
- Stay home when you are sick.
- Do not drop off your child at school when they are sick.

Additionally, persons with any influenza-like-illness are strongly encouraged to self-isolate in their home for seven days after the onset of illness, or at least 24 hours after symptoms have resolved without medication. Individuals who seek medical care will want to call their medical provider to report their illness prior to seeking care at a clinic, physician's office or hospital.

There has been an abundance of focus on COVID-19 in the media. Some parents and schools are reporting an increase in the number of students with anxiety regarding the information they are receiving. Here are a few suggestions for talking with your family members:

- Stick with the facts and refer to factual information with each other.
- Remain calm and assure your children the risk is low.
- Discuss preparation for any difficult situation.
- Beware of stereotypes and assumptions regarding who might be sick.

With spring break coming up soon, we will have several students and staff traveling internationally. The Centers for Disease Control (CDC) has recently established a risk assessment by country. Those countries at a level three currently include China, Iran, Italy and South Korea. Non-essential travel to those countries should be avoided according to the CDC. The CDC also recommends that any person returning from a country with a level three designation should self-quarantine for 14 days and monitor for symptoms (fever, cough, shortness of breath) during this time. This guidance applies to both personal and business-related trips. Self-quarantine or isolation means staying at home and not going to your workplace, campus or out in your community. There currently are no similar recommendations regarding domestic travel.

Know that our work is not happening in isolation. Every school district and independent school in the country is having the same or similar conversations and is engaged in similar planning. We have been, and will continue to be, in contact with Public Health officials and our medical advisors.

Below you will find a list of useful resources and links to on-line information. If you have any questions or concerns about your child's health or about the flu in general, please feel free to call your school nurse as they are also listed below, or reach out to your primary medical provider.

Most Sincerely,

Dean Gorrell
Superintendent

Emmett Durtschi
Assistant Superintendent for Student Services

Verona Area School District Nursing Staff

Ann Juzwik

Badger Ridge Middle School, Core Knowledge Charter School, Country View Elementary
Elementary
608.845.4115; 608.845-4815
ann.juzwik@verona.k12.wi.us

Anne Iverson

Glacier Edge Elementary, Sugar Creek Elementary, New Century School
608.845-4715; 608.497-2115
anne.iverson@verona.k12.wi.us

Pat Lynam

Verona Area High School, Exploration Academy
608.845.4415
pat.lynam@verona.k12.wi.us

Rebecca Ducharme

Savanna Oaks Middle School, Stoner Prairie Elementary, VAIS, Verona Area 4K
608.845.4215; 608.845-4015
ducharmr@verona.k12.wi.us

Wisconsin Resources

- Department of Health Services <http://dhs.wisconsin.gov>
- Wisconsin Pandemic Influenza Information <http://pandemic.wisconsin.gov>

CDC Resources

- Seasonal Flu Information for Schools & Childcare Providers: <http://www.cdc.gov/flu/school/>
- Center of Disease Control, Stopping Germs at Home, School and Work: <https://www.cdc.gov/flu/prevent/actions-prevent-flu.htm>

9 de marzo de 2020

Estimada Comunidad de VASD:

Esta es la segunda comunicación de lo que probablemente será una serie de actualizaciones relacionadas con el Coronavirus (COVID-19). Planeamos proporcionar una actualización semanal, incluso si no hay mucho que actualizar. Las actualizaciones serán más frecuentes si es necesario.

Según la información más reciente del Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin, ha habido un caso confirmado de coronavirus en Wisconsin y enfatizan que el riesgo para el público en general sigue siendo muy bajo. Sin embargo, a medida que aumenta el número de personas con COVID-19 a nivel nacional, el Centro para el Control de Enfermedades (CDC) continúa aconsejando una planeación cuidadosa para la posibilidad de interrupciones en la escuela, el trabajo y las actividades de la vida en general.

Como parte de la preparación de nuestro distrito, el Distrito Escolar del Área de Verona ha formado un comité directivo para proporcionar información y orientación para el personal, los estudiantes y las familias. Se reúnen semanalmente para actualizar y revisar los planes de respuesta. En la reunión de hoy, el comité discutió lo siguiente:

- Los equipos de currículo, instrucción y tecnología en cada escuela se reúnen con planes más amplios para el aprendizaje virtual.
- Badger Bus ha mejorado los planes de limpieza del autobús con los conductores y comenzó a trabajar en un plan de respaldo en caso de escasez por enfermedad del conductor
- Los conserjes han pedido máquinas desinfectantes de manos adicionales para todos los edificios, y nuevas soluciones de limpieza para el personal de conserjería.

Los funcionarios de salud pública continúan alentando las siguientes medidas preventivas:

- Recibir la vacuna contra la influenza anualmente.
- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- Si no hay agua y jabón disponibles, use un desinfectante para manos a base de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Cubra su tos o estornude con un pañuelo desechable, luego tírelo a la basura.
- Limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia.

- Quédese en casa cuando esté enfermo.
- No deje a su hijo(a) en la escuela cuando esté enfermo.

Además, se recomienda encarecidamente que las personas con cualquier enfermedad similar a la gripe se autoaislen en su hogar durante siete días después del inicio de la enfermedad, o al menos 24 horas después de que los síntomas se hayan resuelto sin medicamentos. Las personas que buscan atención médica querrán llamar a su proveedor médico para informar sobre su enfermedad antes de buscar atención en una clínica, consultorio médico u hospital.

Se ha prestado mucha atención a COVID-19 en los medios de comunicación. Algunos padres y escuelas informan un aumento en el número de estudiantes con ansiedad con respecto a la información que reciben. Aquí hay algunas sugerencias para hablar con los miembros de su familia:

- Haga caso a los hechos y refiéranse a la información objetiva entre ustedes.
- Mantenga la calma y asegure a sus hijos que el riesgo es bajo.
- Discuta la preparación para cualquier situación difícil.
- Tenga cuidado con los estereotipos y suposiciones sobre quién podría estar enfermo.

Con la cercanía de las vacaciones de primavera, tendremos varios estudiantes y personal que viajaran al extranjero. Los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) han establecido recientemente una evaluación de riesgos por país. Aquellos países en el nivel tres actualmente incluyen China, Irán, Italia y Corea del Sur. Los viajes no esenciales a esos países deben evitarse según los CDC. Los CDC también recomiendan que cualquier persona que regrese de un país con una designación de nivel tres se someta a cuarentena durante 14 días y controle los síntomas (fiebre, tos, falta de aliento) durante este tiempo. Esta guía se aplica tanto a viajes personales como a viajes de negocios. Auto-cuarentena o aislamiento significa quedarse en casa y no ir a su lugar de trabajo, campus o fuera de su comunidad. Actualmente no hay recomendaciones similares con respecto a los viajes nacionales.

Tenga en cuenta que nuestro trabajo no se está llevando a cabo de manera aislada. Todos los distritos escolares y escuelas independientes del país mantienen conversaciones iguales o similares y participan en una planificación similar. Hemos estado y seguiremos estando en contacto con funcionarios de salud pública y nuestros asesores médicos.

A continuación, encontrará una lista de recursos útiles y enlaces a información en línea. Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre la salud de su hijo(a) o sobre la gripe en general, no dude en llamar a la enfermera de la escuela, ya que su información de contacto también se enumera a continuación, o comuníquese con su proveedor médico primario.

Sinceramente,

Dean Gorrell
Superintendente
Estudiantiles

Emmett Durtschi
Superintendente Adjunto de Servicios

Enfermeras Escolares del Distrito Escolar del Área de Verona

Ann Juzwik

Escuela Secundaria Badger Ridge, Escuela Chárter Core Knowledge, Escuela Primaria Country View
608.845.4815
ann.juzwik@verona.k12.wi.us

Anne Iverson

Escuela Primaria Glacier Edge, Escuela Primaria Sugar Creek, Escuela New Century
608.845-4715; 497-2115
anne.iverson@verona.k12.wi.us

Pat Lynam

Escuela Preparatoria del Área de Verona, Exploration Academy
608.845.4415
pat.lynam@verona.k12.wi.us

Rebecca Ducharme

Escuela Secundaria Savanna Oaks, Escuela Primaria Stoner Prairie, Escuela Internacional del Área de Verona (VAIS), Programa 4K del Área de Verona
608.845.4015
ducharmr@verona.k12.wi.us

Recursos del Estado Wisconsin

- Departamento de Salud <http://dhs.wisconsin.gov>
- Información sobre la Influenza Pandémica de Wisconsin <http://pandemic.wisconsin.gov>

Recursos del CDC

- Información Temporal de la Influenza para Escuelas y Proveedores de Cuidado Infantil: <http://www.cdc.gov/flu/school/>

Centros para el Control de Enfermedades: Eliminar Gérmenes en la Casa, Escuela y Trabajo:
<https://www.cdc.gov/flu/prevent/actions-prevent-flu.htm>